

# LiftMaster 829EV

- en
- de
- fr
- it
- nl
- es
- pt
- sv
- fi
- da
- no
- cz
- pl

Garage Door Monitor

Torwächter

Surveillance de porte de garage

Dispositivo di controllo della porta garage

Garagepoortbewaking

Controlador de puerta de garage

Controlador do portão da garagem

Garageportsmonitor

Autotallinoviavähti

Garageportvogter

Garasjportovervåker

Kontrolní zařízení garažových vrat

Urządzenie nadzorujące bramę garażową

## WARNING

en

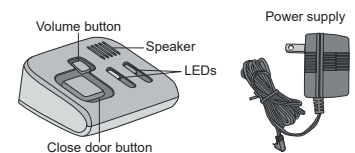
To prevent possible SERIOUS INJURY or DEATH:

- Never allow children playing with the garage door, the remote control, wall-switches or any other accessories.
- Operate the garage door only when it is technically faultless and the door is free of obstructions or people.
- This product allows operating the garage door without visual control. Therefore the door may execute unexpected travels. Never pass through a closing garage door.
- For residential use only. Only instructed people may use this product.
- Some parts of the car (doors, trunk lids) may extend into the travel path and cause serious damage to the garage door and/or the car.
- For installation or maintenance work on the device, the plug connection must be easily ACCESSIBLE at all times. Never work on the device when it is connected to the mains supply.

**Introduction:**  
Position the garage door monitor in a convenient visible place inside the house. The garage door monitor indicates optically and acoustically whether the garage door is closed or open. Up to 4 garage doors can be controlled via one monitor.

**Notes:**  
The garage door monitor can only be operated with MyQ compatible garage door openers. The garage door can only be closed if a pair of photocells (optional accessory) is installed. Due to safety reasons photocells are mandatory. Contact your dealer or our customer service to get this accessory.

The product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directives 2014/53/EC, 2014/30/EC. The CE Declaration of Conformity can be obtained from info@chamberlain.eu



### Features:

**Volume Control Button:** Three different volume levels or off can be set.  
**Close Door Button:** The Close Door button will close all open doors. The green LED will then be solid.

### LED-Indicators:

LED RED	LED GREEN	Meaning
Blinking	Off	At least one garage door is open.
Off	On	All doors are closed.
On	Off	No signal has been received. Power outage or garage door opener malfunction.
On	On	The garage door monitor has been successfully programmed.
Red and green LEDs blink simultaneously		The garage door(s) is closing after pressing the close door button.
Red and green LEDs blink alternately fast		The garage door monitor is not programmed to any garage door opener.
Red and green LEDs blink alternately fast		The garage door monitor is in programming mode.
Off	Off	No power to the garage door monitor.

### Tones:

Note: The tones can be switched off with the volume control button.

Description of the tones	Meaning
One short „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>Initiated Programming.</li><li>Initiated Erase Memory.</li><li>Memory has been erased.</li><li>Close Door Button has been pressed.</li><li>The garage door is open (at least one). Repeating as long as the garage door is open.</li></ul>
Two short „beep“	The garage door monitor has been successfully programmed.
Three short „beep“	Garage door is opening.
One long „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>Garage door(s) has been successfully closed.</li><li>No communication with the garage door opener (Repeating as long the communication is lost).</li></ul>
Two long „beep“	It has been tried to program a fifth garage door opener.

## ACHTUNG

de

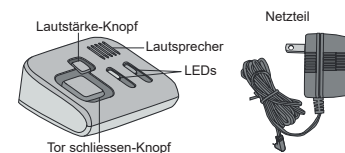
Um schwere oder tödliche Unfälle durch ein sich schließendes Garagentor zu vermeiden:

- Erlauben Sie Kindern niemals mit dem Garagentor, der Fernbedienung, Wandschaltern oder anderem Zubehör zu spielen.
- Betätigen Sie das Garagentor nur wenn es technisch in Ordnung ist und sich niemand unter dem Tor aufhält.
- Dieses Produkt erlaubt die Bedienung des Garagentores ohne das Garagentor sehen zu können. Das Tor könnte sich deshalb unentdeckt bewegen. Niemand unter einem sich bewegenden Garagentor hindurchgehen.
- Nur für den privaten Gebrauch durch Personen die, in der Benutzung unterwiesen wurden.
- Offene Fahrzeuglücken (Kofferraum) können in den Laufwegen des Garagentores hineinragen und schwere Schäden am Tor oder Fahrzeug verursachen.
- Für Installations- oder Wartungsarbeiten am Gerät muss der Steckanschluss jederzeit leicht ZUGÄNGLICH sein. Niemals unter Spannung am Gerät arbeiten.

**Einführung:**  
Der Garagentorwächter wird an einer geeigneten Stelle im Haus aufgestellt. Der Garagentorwächter zeigt optisch und akustisch an, ob das Garagentor geschlossen oder geöffnet ist. Bis zu vier Garagentore können über ein Gerät kontrolliert werden.

**Hinweise:**  
Der Garagentorwächter kann nur mit MyQ kompatiblen Garagentorantrieben bedient werden. Das Garagentor lässt sich nur dann schließen, wenn eine Lichtschranke (optionales Zubehör) installiert ist. Die Lichtschranke ist aus Sicherheitsgründen erforderlich und vorgeschrieben. Dieses Zubehör erhalten Sie bei Ihrem Händler oder kontaktieren Sie unseren Kundenservice.

The product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directives 2014/53/EC, 2014/30/EC. The CE Declaration of Conformity can be obtained from info@chamberlain.eu



### Eigenschaften:

**Lautstärke-Knopf:** Drei unterschiedliche Lautstärken können eingestellt werden oder AUS.  
**Tor schliessen-Knopf:** Mit der Taste kann das Garagentor oder, falls mehrere betrieben werden, alle Garagentore geschlossen werden. Würde das Garagentor erfolgreich geschlossen schaltet die LED-Lampe auf ein grünes Dauerlicht.

### LED-Indicators:

LED Rot	LED Grün	Bedeutung
Blinkt	Aus	Au moins une porte de garage est ouverte.
Aus	An	Alle Tore geschlossen.
An	Aus	Keine Verbindung zum Garagentorantrieb vorhanden (verloren). Kein Strom am Antrieb.
An	An	Der Garagentorwächter wurde eben erfolgreich programmiert.
Rot und Grün blinken gleichzeitig		Der Garagentorwächter wurde aktiviert und die Tore werden soeben versucht zu schließen.
Rot und Grün blinken abwechselnd und langsam		Gerät ist auf keinen Antrieb programmiert.
Rot und Grün blinken abwechselnd und schnell		Der Garagentorwächter ist bereit auf einen neuen Garagentorantrieb programmiert zu werden. (Taste an der Rückseite wurde gedrückt).
Aus	Aus	Kein Strom

### Töne:

Hinweis: Die Töne können mit der Lautstärke Taste ausgeschaltet werden

Beschreibung der Töne	Bedeutung
Ein kurzer „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>Programmierung wurde aktiviert.</li><li>Löschen der gespeicherten Antriebe wurde begonnen.</li><li>Speicherung der gelöschten.</li><li>„CLOSE“ Garagentor Taste wurde gedrückt.</li><li>Das Garagentor ist offen (mindestens eines). Wird wiederholt solange ein Tor offen ist.</li></ul>
Zwei kurze „beep“	Programmierung zum Garagentorantrieb war erfolgreich.
Drei kurze „beep“	Garagentor öffnet gerade.
Ein langer „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>Tor wurde erfolgreich geschlossen (ggf. alle)</li><li>Verbindung zum Garagentorantrieb nicht mehr vorhanden (wird wiederholt bis die Verbindung wiederhergestellt ist).</li></ul>
Zwei lange „beep“	Es wurde versucht einen fünften Garagentorantrieb zu programmieren.

## Lieferumfang:

- Garagentorwächter
- USB Kabel
- Netzteil 230VAC/5VDC mit Wechselstecker

**Aufbau:**  
Den für Ihr Stromnetz gültigen Steckadapter auf das Netzteil schieben (nicht bei allen Modellen erforderlich). Mit dem Kabel Netzteil und Garagentorwächter verbinden.

Aufstellungsplatz eignet sich eine gut einsehbare zentrale Stelle im Haus. Ist der Aufstellungsplatz zu weit vom Garagentorantrieb entfernt wird keine Verbindung aufgebaut oder die Verbindung ist oft gestört. Wählen Sie ggf. eine für die Verbindung günstigere Position aus. Oft reicht eine Positionsänderung von wenigen Metern aus.

**Programmierung:**  
Die „LEARN“ Taste an der Rückseite des Garagentorwächters drücken. Innerhalb von 60 Sekunden nun die runde Taste am Garagentorantrieb 1x drücken. Für weitere Garagentore Vorgang wiederholen.

**Löschen:**  
Um alle programmierten Geräte zu löschen die „LEARN“ Taste an der Rückseite des Garagentorwächters drücken und halten. Mindestens 10 Sekunden. Mit einem kurzen „beep“ wird das erfolgreiche Löschen bestätigt.

Das Produkt entspricht den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EC, 2014/30/EC. Die CE-Konformitätserklärung kann unter info@chamberlain.eu angefordert werden.

## AVVERTISSEMENT

fr

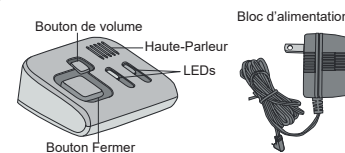
Per evitare incidenti gravi o mortali durante la chiusura della porta garage:

- Ne laissez jamais jouer des enfants avec la porte de garage, la télécommande, les commutateurs muraux ou d'autres accessoires.
- N'actionnez la porte de garage que si son état technique est irréprochable et que personne ne se trouve sous la porte.
- Ce produit permet la commande de la porte de garage sans que vous deviez la voir. La porte peut donc se déplacer inopinément. Ne jamais franchir une porte de garage en mouvement.
- Destiné exclusivement aux utilisateurs particuliers instruits dans la commande de la porte.
- Les portes de véhicules ouvertes (hayon) peuvent dépasser dans la zone de course de la porte de garage et provoquer des dommages importants sur la porte ou le véhicule.
- S'assurer de toujours pouvoir ACCÉDER facilement à la prise de courant lors de la réalisation de travaux d'installation et de maintenance sur l'appareil. Ne jamais effectuer des travaux sur l'appareil lorsque celui-ci est sous tension.

**Introduction :**  
La surveillance de porte de garage est installée à un endroit approprié de la maison. La surveillance de porte de garage indique par des signaux visuels et sonores si la porte de garage est fermée ou ouverte. Jusqu'à quatre portes de garage peuvent être contrôlées par un appareil.

**Remarques :**  
La surveillance de porte de garage ne peut être commandée qu'avec des entraînements de portes de garage compatibles avec MyQ. La porte de garage ne peut être fermée que si une barrière photoélectrique (accessoire optionnel) est installée. La barrière photoélectrique est nécessaire et prescrite pour des raisons de sécurité. Cet accessoire est disponible chez votre revendeur. Vous pouvez aussi contacter notre service clients.

The product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Directives 2014/53/EC, 2014/30/EC. The CE Declaration of Conformity can be obtained from info@chamberlain.eu



### Caratteristiche:

**Bouton de volume sonore :** Trois volumes sonores et un mode silencieux peuvent être réglés.  
**Bouton FERMER :** Cette touche permet de fermer la porte de garage ou toutes les portes de garages en cas de garages multiples. Lorsque la porte de garage a été fermée avec succès, la DEL s'allume en vert continu.

### Signification des DEL :

DEL Rouge	DEL Verte	Signification
Cignotante	Eteinte	Au moins une porte de garage est ouverte.
Eteinte	Allumée	Toutes les portes sont fermées.
Allumée	Eteinte	Aucune communication avec l'entraînement de porte de garage (perte de la communication) Absence de courant sur l'entraînement.
Allumée	Allumée	La porte de garage vient d'être programmée avec succès.
Rouge et vert cignotent simultanément		La surveillance de porte de garage a été activée et le système vient de tenter de fermer les portes.
Rouge et vert cignotent alternativement à un rythme lent		L'appareil n'est programmé pour aucun entraînement.
Rouge et vert cignotent alternativement à un rythme rapide		La surveillance de porte de garage est opérationnelle pour la programmation. pour un nouvel entraînement de garage. (La touche au dos a été actionnée.)
Eteinte	Eteinte	Pas de courant

### Signaux sonores :

Remarque : Les signaux sonores peuvent être désactivé au moyen de la touche de volume.

Description des signaux sonores	Signification
Signal sonore court	<ul style="list-style-type: none"><li>La programmation a été activée</li><li>L'annulation de la suppression des entraînements enregistrés</li><li>Effacement de la mémoire</li><li>La touche de porte de garage « FERMER » a été actionnée</li><li>La porte de garage est ouverte (au moins une). Est répété tant qu'une porte est ouverte.</li></ul>
Deux signaux sonores courts	La programmation d'entraînement a été réalisée avec succès.
Trois signaux sonores courts	La porte de garage s'ouvre.
Signal sonore long	<ul style="list-style-type: none"><li>La porte a été fermée avec succès (ou toutes les portes)</li><li>La connexion avec l'entraînement de porte de garage a été perdue (répété jusqu'au rétablissement de la connexion).</li></ul>
Deux signaux sonores longs	Il a été tenté d'enregistrer un cinquième entraînement de porte de garage.

## Contenu de la livraison:

- Surveillance de porte de garage
- Câble USB
- Bloc d'alimentation 230VCA/5VCC avec fiche amovible

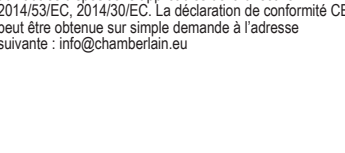
**Installation :**  
Glissez l'adaptateur de fiche destiné à votre secteur électrique sur le bloc d'alimentation (ce n'est pas nécessaire sur tous les modèles).

Reliez le bloc d'alimentation et la surveillance de porte de garage au moyen du câble. Choisissez comme lieu d'installation un point central de la maison, ou alors une chambre à coucher. Si le lieu d'installation est trop éloigné de l'entraînement de porte de garage, la connexion est impossible ou interrompue souvent. Choisissez alors un autre emplacement. Souvent, un déplacement de quelques mètres est suffisant. Chaque maison comporte des recoins inaccessibles aux ondes radio.

**Programmation :**  
Appuyez sur la touche « LEARN » au dos de la surveillance de porte de garage. Appuyez alors dans un délai de 60 secondes 1x sur la touche ronde de l'entraînement de porte de garage. Pour d'autres portes de garage, répétez le processus.

**Suppression :**  
Pour supprimer tous les appareils programmés, appuyez et maintenez la touche « LEARN » au dos de la surveillance de portes de garage. Pendant au moins 10 secondes Un signal sonore court confirme le succès de la suppression.

Le produit correspond aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la directive 2014/53/EC, 2014/30/EC. La déclaration de conformité CE peut être obtenue sur simple demande à l'adresse suivante : info@chamberlain.eu



## ATTENZIONE

it

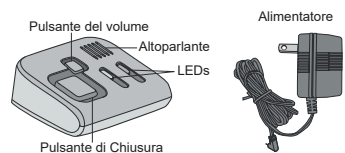
Per evitare incidenti gravi o mortali durante la chiusura della porta garage:

- Non permettete mai ai bambini di giocare con la porta di garage, il comando a distanza, gli interruttori a parete o altri accessori.
- Azionare la porta solo se in perfetto stato tecnici con, assicurandovi che nessuno passi nell'area di movimentazione.
- Con questo prodotto è possibile azionare la porta garage senza doverla vedere direttamente. Pertanto la porta potrebbe muoversi inaspettatamente. Mai passare sotto la porta in movimento.
- Solo per uso privato da parte di persone debitamente formate al suo uso. Le portiere aperte dei veicoli (o del baule) possono intralciare il raggio d'azione della porta garage e causare gravi danni alla porta o al veicolo.
- Per eseguire lavori di installazione o di manutenzione sull'apparecchio, l'attacco a spina deve essere sempre facilmente ACCESSIBILE. Non lavorare mai con l'apparecchio sotto tensione.

**Premessa:**  
Il dispositivo di controllo della porta garage viene posizionato in luogo idoneo all'interno della casa. Il dispositivo di controllo indica se la porta garage è aperta o chiusa mediante segnali ottici e acustici. Il dispositivo può controllare fino a quattro porte garage.

**Note:**  
Il dispositivo di controllo della porta garage può essere azionato solo con automatismi per porte garage compatibili con MyQ.

La porta garage può essere chiusa solo in presenza di una fotocellula (accessorio opzionale). La fotocellula è prevista e necessaria per motivi di sicurezza. Questo accessorio è disponibile presso il distributore o contattando il nostro servizio clienti.



## Contenu de la livraison:

- Surveillance de porte de garage
- Câble USB
- Bloc d'alimentation 230VCA/5VCC avec fiche amovible

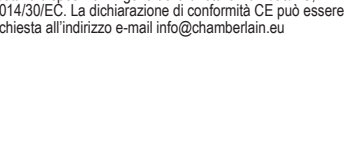
**Installation :**  
Glissez l'adaptateur de fiche destiné à votre secteur électrique sur le bloc d'alimentation (ce n'est pas nécessaire sur tous les modèles).

Reliez le bloc d'alimentation et la surveillance de porte de garage au moyen du câble. Choisissez comme lieu d'installation un point central de la maison, ou alors une chambre à coucher. Si le lieu d'installation est trop éloigné de l'entraînement de porte de garage, la connexion est impossible ou interrompue souvent. Choisissez alors un autre emplacement. Souvent, un déplacement de quelques mètres est suffisant. Chaque maison comporte des recoins inaccessibles aux ondes radio.

**Programmation :**  
Appuyez sur la touche « LEARN » au dos de la surveillance de porte de garage. Appuyez alors dans un délai de 60 secondes 1x sur la touche ronde de l'entraînement de porte de garage. Pour d'autres portes de garage, répétez le processus.

**Suppression :**  
Pour supprimer tous les appareils programmés, appuyez et maintenez la touche « LEARN » au dos de la surveillance de portes de garage. Pendant au moins 10 secondes Un signal sonore court confirme le succès de la suppression.

Il prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle restanti disposizioni vigenti della direttiva 2014/53/EC, 2014/30/EC. La dichiarazione di conformità CE può essere richiesta all'indirizzo e-mail info@chamberlain.eu



## WAARSCHUWING

nl

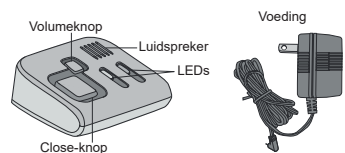
Om zware of dodelijke ongevallen door een sluitende garagepoort te vermijden:

- Laat kinderen nooit spelen met de garagepoort, de afstandsbediening, wandschakelaars of andere accessoires.
- Bedien de garagepoort enkel wanneer ze technisch in orde is en er zich niemand onder de poort bevindt.
- Met dit product kan de garagepoort worden bediend zonder dat u de garagepoort kunt zien. De poort kan dan ook onverwacht bewegen. Loop nooit onder een bewegende garagepoort.
- Enkel voor privégebruik door personen die instructies hebben gekregen over het gebruik.
- Open voertuigdeuren (koffertuim) kunnen in de loopwaaier van de garagepoort terecht komen en zware schade aan de poort of het voertuig veroorzaken.
- Voor installatie- of onderhoudswerkzaamheden moet de steek aansluiting steeds makkelijk TOEGANKELIJK zijn. Nooit onder spanning aan het apparaat werken.

**Inleiding:**  
De garagepoortbewaking wordt op een geschikte plaats in het huis opgesteld. De garagepoortbewaking geeft optisch en akoestisch aan of de garagepoort gesloten of geopend is. Via één toets kunnen tot vier garagepoorten worden gecontroleerd.

**Tips:**  
De garagepoortbewaking kan enkel met MyQ compatibele garagepoort aandrijvingen worden bediend. De garagepoort kan enkel worden gesloten, wanneer er een foto-elektrische beveiliging (optionele accessoires) geïnstalleerd is. De fotoelektrische beveiliging is om veiligheidsredenen vereist en voorgeschreven. Deze accessoires zijn verkrijgbaar bij uw dealer of neem contact op met onze klantendienst.

Het product voldoet aan de basisvereisten en de overige toepasselijke bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC, 2014/30/EC. De CE-conformiteitsverklaring kan via info@chamberlain.eu aangevraagd worden.



### Eigenschaften:

**Volumeknop:** Er kunnen drie verschillende luidssterktes worden ingesteld, of UIT.  
**CLOSE-knop:** Met deze toets kan de garagepoort, of indien er meerdere gebruikt worden alle garagepoorten, worden gesloten. Word de garagepoort met succes gesloten, dan gaat de LED continu groen branden.

### LED-Indicatie:

LED rood	DEL Verte	Betekenis
Lampgeglie	Uit	Er is minstens één garagepoort geopend.
Uit	AAN	Alle poorten gesloten.
AAN	Uit	Geen verbinding met de garagepoort aandrijving. Geen stroom.
AAN	AAN	De garagepoortbewaking werd juist met succes geprogrammeerd.
Rood en groen knipperen gelijktijdig		De garagepoortbewaking werd geactiveerd en er wordt juist geprobeerd om de poorten te sluiten.
Rood en groen knipperen afwisselend en traag		Het apparaat is niet op een een aandrijving geprogrammeerd.
Rood en groen knipperen afwisselend en snel		De garagepoortbewaking is klaar om op een nieuwe garagepoort aandrijving te worden geprogrammeerd. (toets aan de achterkant werd ingedrukt).
Uit	Uit	Geen stroom.

### Geluiden:

Ter info: De geluiden kunnen worden uitgeschakeld met de volumeknop.

Beschrijving van de geluiden	Betekenis
Een korte „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>De programmering werd geactiveerd</li><li>Het wissen van de opgeslagen aandrijvingen is begonnen.</li><li>Het geheugen werd gewist</li><li>„CLOSE“ toets van de garagepoort werd ingedrukt.</li><li>De garagepoort is open (minstens één). Wordt herhaald zolang er een poort open is.</li></ul>
Twee korte „beeps“	De garagepoort aandrijving is met succes geprogrammeerd.
Drie korte „beeps“	De garagepoort gaat direct open.
Een lange „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>De poort werd met succes gesloten (evt. alle)</li><li>Er is geen verbinding meer met de garagepoort aandrijving (wordt herhaald tot de verbinding hersteld is).</li></ul>
Twee lange „beeps“	Er is geprobeerd om een vijfde garagepoort aandrijving te programmeren.

## ADVERTENCIA

es

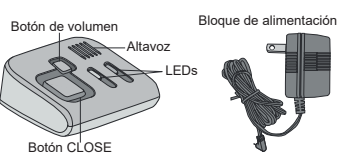
Para evitar accidentes graves o mortales por el cierre de una puerta de garage:

- Nunca permita que niños jueguen con la puerta de garage, el mando a distancia, los interruptores de pared u otros accesorios.
- Accione la puerta de garage solo cuando esté en un estado técnicamente correcto y no haya nadie debajo de la puerta.
- Este producto permite el manejo de la puerta de garage sin poder ver la puerta de garage. Por tanto, la puerta podría moverse de forma imprevista. No pasar nunca por debajo de una puerta de garage en movimiento.
- Solo para el uso participador de personas instruidas en su utilización.
- Puertas abiertas de vehículo (maletero) pueden entrar en el recorrido de la puerta de garage y provocar graves daños a la puerta o al vehículo.
- Para los trabajos de instalación o mantenimiento la conexión de enchufe debe estar siempre fácilmente ACCESSIBLE. Nunca trabajar con tensión en el aparato.

**Introducción:**  
El controlador de puerta de garage se instala en un lugar apropiado en la casa. El controlador de puerta de garage indica de forma óptica y acústica si la puerta de garage está cerrada o abierta. Puden controlarse hasta cuatro puertas de garage con un aparato.

**Notes:**  
El controlador de puerta de garage solo puede manjarse con accionamientos de puertas de garage compatibles con MyQ. La puerta de garage solo puede cerrarse entonces si hay instalada una barrera de luz (accesorio opcional). Por motivos de seguridad, la barrera de luz es necesaria y obligatoria. Puede obtener este accesorio en su distribuidor o poniéndose en contacto con nuestro centro de servicio al client.

El producto satisface las exigencias básicas de las demás disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/EC, 2014/30/EC. La declaración de conformidad CE se puede solicitar en info@chamberlain.eu



### Características:

**Botón de volumen:** Drei unterschiedliche Lautstärken können eingestellt werden oder AUS.  
**Botón CLOSE:** Con este botón puede cerrarse la puerta del garage o, si se operan varias puertas de garage, todas las puertas de garage. Si la puerta de garage se cerró correctamente, la lámpara LED cambia a una luz verde permanente.

### LED-Indicación:

LED rojo	DEL Verte	Significado
Parpadea	Apagado	Hay abierta como mínimo una puerta de garage.
Apagado	Encendido	Todas las puertas cerradas.
Encendido	Apagado	No hay conexión con el accionamiento de puerta de garage (conexión perdida). No hay corriente en el accionamiento.
Encendido	Encendido	El controlador de puerta de garage se programó correctamente.
El rojo y el verde parpadean simultáneamente		El controlador de puerta de garage se activó y se intenta cerrar las puertas.
El rojo y el verde parpadean de forma alternante y lenta		El aparato no está programado en ningún accionamiento.
El rojo y el verde parpadean de forma alternante y rápida		El controlador de puerta de garage está preparado para programarse en un nuevo accionamiento de puerta de garage. (Se pulsó el botón en la parte trasera).
Apagado	Apagado	No hay corriente.

### Sonidos:

Nota: Los sonidos pueden desconectarse con el botón de volumen.

Descripción de los sonidos	Significado
Un „pitido“ breve	<ul style="list-style-type: none"><li>La programación se activó</li><li>Se inició la eliminación de los accionamientos guardados.</li><li>La memoria se borró</li><li>Se pulsó el botón „CLOSE“ de la puerta del garage.</li><li>La puerta de garage está abierta (como mínimo una). Se repite mientras haya una puerta abierta.</li></ul>
Dos „pitidos“ breves	La programación para el accionamiento se realizó correctamente.
Tres „pitidos“ breves	La puerta de garage se está abriendo.
Un „pitido“ prolongado	<ul style="list-style-type: none"><li>La puerta (dado el caso, todas las puertas) se cerró correctamente</li><li>No hay conexión con el accionamiento de puerta de garage (se repite hasta que la conexión está restablecida).</li></ul>
Dos „pitidos“ prolongados	Se intentó programar un quinto accionamiento de puerta de garage.



## 829EV

Chamberlain GmbH  
Saar-Lor-Lux-Str. 19  
66115 Saarbrücken  
Germany  
WEEE-Reg.Nr. DE66256568  
www.liftmaster.eu  
info@liftmaster.eu



## AVISO

Para evitar acidentes graves ou mortais devido a um portão de garagem a fechar:

- Nunca permita que crianças brinquem com o portão de garagem, o telecomando, os interruptores de parede ou outro acessório.
- Ação e portão de garagem apenas se estiver tecnicamente em ordem e ninguém se encontrar por baixo do portão.
- Este produto permite a utilização do portão de garagem sem a presença de garagem. O portão poderá mover-se independentemente. Nunca passar por baixo de um portão de garagem em movimento.
- Apenas para o uso privado por pessoas que foram instruídas na utilização.
- Portes de veículos abertos (porta-bagagens) podem obstruir o percurso do portão de garagem e provocar danos graves no portão ou veículo.
- Para trabalhos de instalação ou manutenção no aparelho, a conexão de encaixe deve estar sempre facilmente acessível. Nunca trabalhar no aparelho quando este estiver sob tensão.

**Introdução:** O controlador do portão de garagem é instalado num ponto adequado da casa. O controlador do portão de garagem indica de forma direta e acústica se o portão de garagem está fechado ou aberto. Podem ser controlados até quatro portões de garagem através de um aparelho.

**Indicações:** O controlador do portão de garagem só pode ser operado com acionamentos de portão de garagem compatíveis com MyQ. O portão de garagem só se deve fechar se estiver instalada uma barreira fotoelétrica (acessório opcional). A barreira fotoelétrica é necessária e pré-scrita devido a razões de segurança. Pode obter este acessório no seu comerciante ou contato o nosso apoio ao cliente.

**Apagar:** Para apagar todos os aparelhos programados, premir o botão „LEARN“ no verso do controlador do portão de garagem e manter premido. No mínimo 10 segundos, com um „beep“ curto é acionado a eliminação bem-sucedida.



**Propriedades:** Botão para regular o volume: Podem ser ajustados três volumes diferentes ou DESLIGADO. Botão CLOSE: Com o botão pode ser fechado o portão de garagem ou, se forem operados vários, todos os portões de garagem. Se o portão de garagem foi fechado com sucesso, a lâmpada LED comuta para uma luz verde permanente.

LED Vermelho	LED Verde	Significado
Pisca	Desligado	No mínimo um portão de garagem aberto.
Desligado	LIGADO	Todos os portões fechados.
LIGADO	Desligado	Nenhuma ligação para o acionamento do portão de garagem disponível (perda de Nenhuma corrente no acionamento).
LIGADO	LIGADO	O controlador foi agora programado com sucesso.
Vermelho e verde piscam simultaneamente		O controlador do portão de garagem foi ativado e os portões tentam fechar.
Vermelho e verde piscam alternadamente e lentos		Aparelho não está programado para nenhum acionamento.
Vermelho e verde piscam alternadamente e rápidos		O controlador do portão de garagem está preparado para ser programado para um novo acionamento do portão de garagem. (o botão no verso foi premido).
Desligado	Desligado	Nenhuma corrente elétrica.

**Sons:** Nota: Os sons podem ser desligados com o botão de volume.

Descrição dos sons	Significado
Um "beep" curto	<ul style="list-style-type: none"><li>Programação foi ativada</li><li>Eliminação dos acionamentos gravados iniciou.</li><li>Memória foi eliminada</li><li>Botão do portão de garagem "CLOSE" foi premido.</li><li>O portão de garagem está aberto (no mínimo um). É repetido enquanto um portão estiver aberto.</li></ul>
Dois "beep" curtos	Programação para acionamento do portão de garagem bem-sucedida.
Três "beep" curtos	Portão de garagem abre agora.
Um "beep" longo	<ul style="list-style-type: none"><li>Portão foi fechado com sucesso (se necessário, todos)</li><li>Ligação para acionamento do portão de garagem já não está disponível (é repetido até à ligação estiver estabelecida).</li></ul>
Dois "beep" longos	Tentativa de programar um quinto acionamento de portão de garagem.

## VARNING

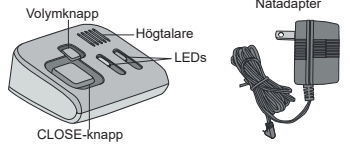
För att undvika allvariga eller livshotande skador genom en garageport under stängning:

- Låt aldrig barn leka med garageporten, fjärrkontrollen, väggbrytaren eller andra tillbehör.
- Kör garageporten endast när den är utan tekniska fel och ingen befinner sig under porten.
- Denna produkt tillåter drift av garageporten utan att se garageporten. Porten kan därför röra sig oövat.
- Passera aldrig under en garageport i rörelse.
- Endast för privat bruk och all användning av personer som är utbildade i dess användning.
- Öppna dörrar på fordonet (baklucka) kan skjuta in i garageportsbanan och orsaka allvariga skador på dörrn eller fordonet.
- Endast för privat bruk och underhållsarbete på enheten så som är utbildade i dess användning.
- Öppna dörrar på fordonet (baklucka) kan skjuta in i garageportsbanan och orsaka allvariga skador på dörrn eller fordonet.
- Varje his räckes finns placerat med „radioskugga“.

**Inledning:** Garageportsmonitorn placeras på lämplig plats i huset. Garageportsmonitorn visar visuellt och hörbart om garageporten är öppen eller stängd. Upp till fyra garageport kan styras via en enhet.

**Obs:** Garageportsmonitorn kan endast användas med kompatibel MYQ-garageportsdrivenhet. Garageporten kan stängas endast om en fotocellsensor (tillval) är installerad. Fotocellen är nödvändig av säkerhetsskäl och försikring. Detta tillbehör kan införskaffas hos din återförsäljare. Du kan även kontakta vår kundtjänst.

**Apagar:** För att radera alla programmerade enheter, tryck och håll in „LEARN“-knappen på baksidan av garageportsmonitorn i minst 10 sekunder. Åtgärden bekräffas genom ett kort „bip“.



**Egenskaper:** Tre olika volymnivåer kan ställas in förutom AV. CLOSE-knapp: Med denna knapp kan man stänga garageporten eller alla portar i de fall det finns fler. Om porten/portarna har stängts korrekt lyser en grön LED-lampa med fast sken.

**LED-Underrättelse:**

Röd LED	Grön LED	Betydelse
Blinkar	Av	Minst en garageport är öppen.
Av	PÅ	Alla portar är stängda.
PÅ	Av	Ingen kommunikation med garageportens drivenhet. Ingen ström till enheten.
PÅ	PÅ	Garageportsmonitorn har framgångsrikt programmerats.
Röd och grön blinkar samtidigt		Garageportsmonitorn är aktiverad och försök har därför gjorts att stänga porten.
Röd och grön blinkar växelvis, sakta		Ingen drift är programmerad.
Röd och grön blinkar växelvis, snabbt		Garageportsmonitorn är redo för ny drittsprogrammering. (Tryck på knappen på baksidan).
Av	Av	Ingen ström.

**Toner:** Obs: Tonerna kan ändras med hjälp av volymknappen.

Beskrivning av toner	Beskrivning av ton
Ett kort "bip"	<ul style="list-style-type: none"><li>Programmering aktiverad</li><li>Radering av lagrade inprogrammeringar påbörjad.</li><li>Minnet har raderats</li><li>"CLOSE"-knappen för porten har tryckts in i Garageporten är öppen (minst en). Upprepas så länge en port är öppen.</li></ul>
Två korta "bip"	Programmering av portdrivenheten framgångsrikt utförd.
Tre korta "bip"	Garageporten öppnas rakt.
Ett långt "bip"	<ul style="list-style-type: none"><li>Garageporten/garageportarna har framgångsrikt stängts</li><li>Anslutningen till garageporten fungerar inte längre (upprepas tills anslutningen återställs).</li></ul>
Två långa "bip"	Försök har gjorts att programmera drivenheten en femte gång.

## VAROITUS

Välttärkeksi vakavia tai uuloettavia tapaturmia sulkuautonin ohjelmointi johdosta:

- Älä anna lasten koskaan leikkiä autotallinoviella, kauko-säätimellä, seinäkytkimillä tai muilla tarvikkeilla.
- Käytä autotallinoviä vain kun se on teknisesti kunnossa ja älä koskaan oleskele oven alapuolella.
- Tämä tuote mahdollistaa autotallinovin ohjauksen ilman, että voidaan nähdä autotallinoviä. Ovi voi siksi liikkua odottamatta. Älä koskaan kulje liikkuvan autotallinovin läpi.
- Tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön ja vain perehdytetyt henkilöt saavat käyttää sitä.
- Aukinaiset ajoneuvot ovat (takakontit) voivat ulottua autotallinovin kulkureitille ja aiheuttaa vakavia vaurioita niille.
- Välittömästi muuta ajoneuvoa. Joska kodissa on saavuttamattomia murkia langattomalla radiolaitteella.
- Laitteelle tehtäviä asennus- tai huolto töitä varten liitteen omainsäilytys ohjeita PÄÄSY. Älä koskaan työskentele jännitteellään laitteen parissa.

**Johdanto:** Autotallinoviä asennetaan sopivaan kohtaan kotona. Autotallinoviä ohjelmointi näköin ja äänien perustavasti, onko autotallinovi suljettu tai avattu. Uudella laitteella voidaan ohjata jopa neljä autotallinoviä.

**Ohjeet:** Autotallinoviä voidaan käyttää vain MYQ-ohjelmointipäivien autotallinoviätoilaitteen kanssa. Autotallinoviä voidaan sulkea vasta sitten, kun on asennettu valokieno (valonaiheinen tarvike). Valokieno on turvallisuusjärjestelmä ja määrätty. Niitä tarvittaessa saat kauppiastasi tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

**Radera:** För att radera alla programmerade enheter, tryck och håll in „LEARN“-knappen på baksidan av garageportsmonitorn i minst 10 sekunder. Åtgärden bekräffas genom ett kort „bip“.

Produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra tillämpliga bestämmelser i direktiv 2014/53/EC, 2014/30/EC. EG-överensstämmelseförklaringen kan begäras på info@chamberlain.eu



**Ominaisuudet:** Äänenvoimakkuussuuppi: Voidaan säätää kolme eriäntä äänenvoimakkuutta tai ääni pois. CLOSE-knappi: Tällä näppäimellä voidaan sulkea autotallinovi, tai mikäli useammassa käytössä, sulkea kaikki autotallinovit. Jos autotallinovi suljetaan onnistuneesti, syttyy vihreä ledilavo jatkuvasti palavaksi valoksi.

**Mitä ledit tarkoittavat:**

Punainen ledi	Vihreä ledi	Merkitys
Vilkkuu	Sammuksissa	Vähintään yksi autotallinovi on auki.
Sammuksissa	Palaa	Kaikki ovet suljettu.
Palaa	Sammuksissa	Ei yhteyttä autotallinoviäkäyttölaitteeseen olemassa (menetetty). Ei virtaa käyttölaitteessa.
Palaa	Palaa	Autotallinoviähti on ohjelmoitu juuri onnistuneesti.
Röd och grön blinkar samtidigt		Autotallinoviähti on aktivoitu ja ovia yritetään juuri sulkea.
Röd och grön blinkar växelvis, sakta		Laitetta ei ole ohjelmoitu mihinkään käyttölaitteeseen.
Röd och grön blinkar växelvis, snabbt		Autotallinoviähti on j ohjelmoitu ulseen autotallinoviäkäyttölaitteeseen. (Näppäintä kääntöpuolella on painettu).
Sammuksissa	Sammuksissa	Ei virtaa.

**Äänet:** Ohje: Äänit voidaan sammuttaa äänenvoimakkuusnäppäimellä.

Äänen kuvaus	Merkitys
Lyhyt "piippaus"	<ul style="list-style-type: none"><li>Ohjelmointi on aktivoitu</li><li>Tallennetun käyttölaitteen poistaminen on aloitettu.</li><li>Muisti on tyhjennetty</li><li>"CLOSE"-garageport-tasten blev aktiveret.</li><li>Autotallinovi on auki (vähintään yksi). Toistetaan niin kauan kun ovi on auki.</li></ul>
Kaksi lyhyttä "piippausta"	Ohjelmointi autotallinoviäkäyttölaitteeseen oli onnistunut.
Kolme lyhyttä "piippausta"	Autotallinovi avautuu juuri.
Yksi pitkä "piippaus"	<ul style="list-style-type: none"><li>Garageporten/garageportarna har framgångsrikt stängts</li><li>Anslutningen till garageporten fungerar inte längre (upprepas tills anslutningen återställs).</li></ul>
Kaksi pitkä "piippausta"	On yritetty ohjelmoida viidettä autotallinoviäkäyttölaitetta.

## VAROITUS

Välttärkeksi vakavia tai uuloettavia tapaturmia sulkuautonin ohjelmointi johdosta:

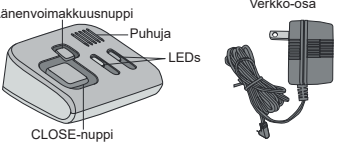
- Älä anna lasten koskaan leikkiä autotallinoviella, kauko-säätimellä, seinäkytkimillä tai muilla tarvikkeilla.
- Käytä autotallinoviä vain kun se on teknisesti kunnossa ja älä koskaan oleskele oven alapuolella.
- Tämä tuote mahdollistaa autotallinovin ohjauksen ilman, että voidaan nähdä autotallinoviä. Ovi voi siksi liikkua odottamatta. Älä koskaan kulje liikkuvan autotallinovin läpi.
- Tarkoitettu vain yksityiseen käyttöön ja vain perehdytetyt henkilöt saavat käyttää sitä.
- Aukinaiset ajoneuvot ovat (takakontit) voivat ulottua autotallinovin kulkureitille ja aiheuttaa vakavia vaurioita niille.
- Välittömästi muuta ajoneuvoa. Joska kodissa on saavuttamattomia murkia langattomalla radiolaitteella.
- Laitteelle tehtäviä asennus- tai huolto töitä varten liitteen omainsäilytys ohjeita PÄÄSY. Älä koskaan työskentele jännitteellään laitteen parissa.

**Johdanto:** Autotallinoviä asennetaan sopivaan kohtaan kotona. Autotallinoviä ohjelmointi näköin ja äänien perustavasti, onko autotallinovi suljettu tai avattu. Uudella laitteella voidaan ohjata jopa neljä autotallinoviä.

**Ohjeet:** Autotallinoviä voidaan käyttää vain MYQ-ohjelmointipäivien autotallinoviätoilaitteen kanssa. Autotallinoviä voidaan sulkea vasta sitten, kun on asennettu valokieno (valonaiheinen tarvike). Valokieno on turvallisuusjärjestelmä ja määrätty. Niitä tarvittaessa saat kauppiastasi tai ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

**Radera:** För att radera alla programmerade enheter, tryck och håll in „LEARN“-knappen på baksidan av garageportsmonitorn i minst 10 sekunder. Åtgärden bekräffas genom ett kort „bip“.

Produkten uppfyller de grundläggande kraven och andra tillämpliga bestämmelser i direktiv 2014/53/EC, 2014/30/EC. EG-överensstämmelseförklaringen kan begäras på info@chamberlain.eu



**Ominaisuudet:** Äänenvoimakkuussuuppi: Voidaan säätää kolme eriäntä äänenvoimakkuutta tai ääni pois. CLOSE-knappi: Tällä näppäimellä voidaan sulkea autotallinovi, tai mikäli useammassa käytössä, sulkea kaikki autotallinovit. Jos autotallinovi suljetaan onnistuneesti, syttyy vihreä ledilavo jatkuvasti palavaksi valoksi.

**Mitä ledit tarkoittavat:**

Punainen ledi	Vihreä ledi	Merkitys
Vilkkuu	Sammuksissa	Vähintään yksi autotallinovi on auki.
Sammuksissa	Palaa	Kaikki ovet suljettu.
Palaa	Sammuksissa	Ei yhteyttä autotallinoviäkäyttölaitteeseen olemassa (menetetty). Ei virtaa käyttölaitteessa.
Palaa	Palaa	Autotallinoviähti on ohjelmoitu juuri onnistuneesti.
Röd och grön blinkar samtidigt		Autotallinoviähti on aktivoitu ja ovia yritetään juuri sulkea.
Röd och grön blinkar växelvis, sakta		Laitetta ei ole ohjelmoitu mihinkään käyttölaitteeseen.
Röd och grön blinkar växelvis, snabbt		Autotallinoviähti on j ohjelmoitu ulseen autotallinoviäkäyttölaitteeseen. (Näppäintä kääntöpuolella on painettu).
Sammuksissa	Sammuksissa	Ei virtaa.

**Äänet:** Ohje: Äänit voidaan sammuttaa äänenvoimakkuusnäppäimellä.

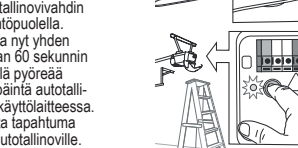
Äänen kuvaus	Merkitys
Lyhyt "piippaus"	<ul style="list-style-type: none"><li>Ohjelmointi on aktivoitu</li><li>Tallennetun käyttölaitteen poistaminen on aloitettu.</li><li>Muisti on tyhjennetty</li><li>"CLOSE"-garageport-tasten blev aktiveret.</li><li>Autotallinovi on auki (vähintään yksi). Toistetaan niin kauan kun ovi on auki.</li></ul>
Kaksi lyhyttä "piippausta"	Ohjelmointi autotallinoviäkäyttölaitteeseen oli onnistunut.
Kolme lyhyttä "piippausta"	Autotallinovi avautuu juuri.
Yksi pitkä "piippaus"	<ul style="list-style-type: none"><li>Garageporten/garageportarna har framgångsrikt stängts</li><li>Anslutningen till garageporten fungerar inte längre (upprepas tills anslutningen återställs).</li></ul>
Kaksi pitkä "piippausta"	On yritetty ohjelmoida viidettä autotallinoviäkäyttölaitetta.

Toimituksen sisältö:

- Autotallinoviähti
- USB-kabel
- Verikko-osa 230 VAC / 5 VDC vaihtovirtapistokkeella



**Asentaminen:** Työnää sähköverkkoon sopiva pistokeadapteri verkko-osaan (ei tarpeellista kaikilla malleilla). Yhdistä verkko-osa ja autotallinoviähti kaapeliilla. Asennuspaikaksi sopii helposti katseltavissa oleva keskeinen paikka kotona, mutta myös makuuhuone. Jos asennuspaikka on tullut liian kauas autotallinoviäkäyttö-laitteesta ja ei saada yhteyttä tai yhteys in usein häiriity, valitse silloin toinen paikka. Usein riittää joidenkin metrien siirto.



**Poistaminen:** Poistaiseksi kaikki ohjelmoitui taitteet, paina ja pidä painettuna LEARN-näppäintä (opettelu) autotallinoviähdin kääntöpuolella. Paina nyt yhden kerran 60 sekunnin sisällä pyörää näppäintä autotalli-noviäkäyttölaitteessa. Toista lapahtuma isäautotallinovielle.

**Tuote täyttää direktiivin 2014/53/EC, 2014/30/EC** olennaiset vaatimukset ja muut soveltuvat vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavilla osoitteella info@chamberlain.eu



**Ominaisuudet:** Äänenvoimakkuussuuppi: Voidaan säätää kolme eriäntä äänenvoimakkuutta tai ääni pois. CLOSE-knappi: Tällä näppäimellä voidaan sulkea autotallinovi, tai mikäli useammassa käytössä, sulkea kaikki autotallinovit. Jos autotallinovi suljetaan onnistuneesti, syttyy vihreä ledilavo jatkuvasti palavaksi valoksi.

**Mitä ledit tarkoittavat:**

Punainen ledi	Vihreä ledi	Merkitys
Vilkkuu	Sammuksissa	Vähintään yksi autotallinovi on auki.
Sammuksissa	Palaa	Kaikki ovet suljettu.
Palaa	Sammuksissa	Ei yhteyttä autotallinoviäkäyttölaitteeseen olemassa (menetetty). Ei virtaa käyttölaitteessa.
Palaa	Palaa	Autotallinoviähti on ohjelmoitu juuri onnistuneesti.
Röd och grön blinkar samtidigt		Autotallinoviähti on aktivoitu ja ovia yritetään juuri sulkea.
Röd och grön blinkar växelvis, sakta		Laitetta ei ole ohjelmoitu mihinkään käyttölaitteeseen.
Röd och grön blinkar växelvis, snabbt		Autotallinoviähti on j ohjelmoitu ulseen autotallinoviäkäyttölaitteeseen. (Näppäintä kääntöpuolella on painettu).
Sammuksissa	Sammuksissa	Ei virtaa.

**Äänet:** Ohje: Äänit voidaan sammuttaa äänenvoimakkuusnäppäimellä.

Äänen kuvaus	Merkitys
Lyhyt "piippaus"	<ul style="list-style-type: none"><li>Ohjelmointi on aktivoitu</li><li>Tallennetun käyttölaitteen poistaminen on aloitettu.</li><li>Muisti on tyhjennetty</li><li>"CLOSE"-garageport-tasten blev aktiveret.</li><li>Autotallinovi on auki (vähintään yksi). Toistetaan niin kauan kun ovi on auki.</li></ul>
Kaksi lyhyttä "piippausta"	Ohjelmointi autotallinoviäkäyttölaitteeseen oli onnistunut.
Kolme lyhyttä "piippausta"	Autotallinovi avautuu juuri.
Yksi pitkä "piippaus"	<ul style="list-style-type: none"><li>Garageporten/garageportarna har framgångsrikt stängts</li><li>Anslutningen till garageporten fungerar inte längre (upprepas tills anslutningen återställs).</li></ul>
Kaksi pitkä "piippausta"	On yritetty ohjelmoida viidettä autotallinoviäkäyttölaitetta.

## ADVARSEL

For å unngå alvorlige skader eller dødsfald på grund af en lukkende garageport:

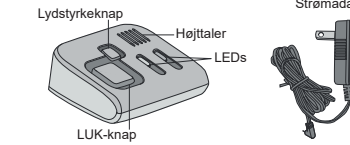
- Lad aldrig børn lege med garageporten, fjernbetjening, vægkontakter eller andet udstyr.
- Bøtjen kun garageporten når den teknisk er i orden og der ikke opholder sig nogen under porten.
- Dette produkt gør det muligt at betjene garageporten uden at kunne se den. Porten vil derfor uventet kunne bevæge sig. Gå aldrig under en garageport i bevægelse.
- Kun til privat brug og for personer der er uddannet i at bruge den.
- Åbne bildere (bagagerom) kan stikke ud i garageportens løbebane og forårsage alvorlig skade på port eller bil.
- Til installations- eller vedligeholdelsesarbejder på enheden, skal sikringslutningen være til TILGÆNGELIG. Arbejd aldrig på enheden under spænding.

**Introduktion:** Garageportvægteren anbringes på et egnet sted i huset. Garageportvægteren viser visuelt og hørbart om garageporten er åben eller lukket. Op til fire garageporte kan styres af en enhed.

**Bemærkninger:** Garageportvægteren kan kun betjenes med MyQ kompatibel garageportautomatik. Garageporten kan lukkes hvis der er monteret en lyskranke (ekstraudstyr). Lyskranken er nødvendig af sikkerhedsmæssige årsager og er påkrævet. Dette tillæber kan få hos forhandleren eller du kan kontakte vores kundservice.

**Slætning:** For at slette alle programmerede enheder, trykkes på „LEARN“ tasten på portvægterens bagside. Bevar trykket i mindst 10 sekunder. Slætningen bekræftes med et kort „beep“.

Produktet opfylder væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EC, 2014/30/EC. CE-overensstemmelseserklæringen kan bestilles på info@chamberlain.eu



**Egenskaper:** Lydstyrkeknap: Der kan indstilles tre forskellige lydstyrker eller SLUKKET. LUK-knap: Med den knap kan garageporten eller hvis der er tilsluttet flere, alle garageporte lukkes. Er garageporten blevet lukket, skifter LED-lampen til konstant grønt lys.

**Hvad LEDerne betyder:**

LED rød	LED grøn	Betydning
Blinker	Slukket	Minst en garageport er åben.
Slukket	TÆNDT	Alle porte er lukket.
TÆNDT	Slukket	Ingen forbindelse til garageportautomatikken (forbindelsen tabt). Ingen strøm til automatikken.
TÆNDT	TÆNDT	Garageportvægteren blev programmeret med succes.
Rød og grøn blinker samtidigt		Garageportvægteren blev aktiveret og portene forsøgt lukket.
Rød og grøn blinker afvekslende og langsomt		Enheden er ikke programmeret til nogen automatik.
Rød og grøn blinker afvekslende og hurtigt		Garageportvægteren er klar til at blive programmeret til en ny garageportauto-matik (Der blev trykket på tasten på bagsiden).
Slukket	Slukket	Ingen strøm.

**Lyde:** Bemærk: Lydene kan slukkes med lydstyrke knappen.

Beskrivelse af lyd	Betydning
Ett kort „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>Programmering blev aktiveret</li><li>Tallennetun käyttölaitteen poistaminen blev påbegyndt.</li><li>Hukommelse blev slettet</li><li>"CLOSE"-garageport-tasten blev aktiveret.</li><li>Garageporten er åben (mindst en). Gentages så længe en port er åben.</li></ul>
To korte „beep“	Programmering af garageportautomatik lykkedes.
Tre korte „beep“	Garageport åbner netop nu.
Ett langt „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>Porten blev lukket (hvis alle)</li><li>Ingen forbindelse til portautomatikken længere (gentages indtil forbindelsen er oprettet igen).</li></ul>
To lange „beep“	Det blev forsøgt at programmere fem garageportautomatik.

## da

Levingsomfang:

- Garageportoværaker
- USB-kabel
- Strømadapter 230VAC/5VDC med udskiftelige stik

**Opstilling:** Sæt stikket der passer til din strømforsyning på strømadapteren (ikke nødvendig ved alle modeller). Brug kablet til å forbinde strømforsyningen og garageportoværakeren. Som plads for opstillingen egner sig et centralt sted i huset, men det kan også være i soveværelse. Befinder opsætningsstedet sig for langt væk fra garageportautomatikken kan der ikke oprettes forbindelse eller forbindelsen er ofte forstyrret. Vælg en anden plads. Ofte er en ændring på få meter nok. I hvert hus er der ullaegnelige hjørner for forbindelsen.

**Programmering:** Tryk på „LEARN“ knappen på garageportoværakeren indenfor 60 sekunder skal der nu trykkes på den runde tast på portautomatikken 1x. For yderligere garageporte gentages fremgangsmåden.



**Slætning:** For at slette alle programmerede enheder, trykkes på „LEARN“ tasten på portvægterens bagside. Bevar trykket i mindst 10 sekunder. Slætningen bekræftes med et kort „beep“.

Produktet opfylder væsentlige krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EC, 2014/30/EC. CE-overensstemmelseserklæringen kan bestilles på info@chamberlain.eu



**Egenskaper:** Lydstyrkeknap: Der kan indstilles tre forskellige lydstyrker eller SLUKKET. LUK-knap: Med den knap kan garageporten eller hvis der er tilsluttet flere, alle garageporte lukkes. Er garageporten blevet lukket, skifter LED-lampen til konstant grønt lys.

**Hvad LEDerne betyder:**

LED rød	LED grøn	Betydning
Blinker	Slukket	Minst en garageport er åben.
Slukket	TÆNDT	Alle porte er lukket.
TÆNDT	Slukket	Ingen forbindelse til garageportautomatikken (forbindelsen tabt). Ingen strøm til automatikken.
TÆNDT	TÆNDT	Garageportvægteren blev programmeret med succes.
Rød og grøn blinker samtidigt		Garageportvægteren blev aktiveret og portene forsøgt lukket.
Rød og grøn blinker afvekslende og langsomt		Enheden er ikke programmeret til nogen automatik.
Rød og grøn blinker afvekslende og hurtigt		Garageportvægteren er klar til at blive programmeret til en ny garageportauto-matik (Der blev trykket på tasten på bagsiden).
Slukket	Slukket	Ingen strøm.

**Lyde:** Bemærk: Lydene kan slukkes med lydstyrke knappen.

Beskrivelse af lyd	Betydning
Ett kort „beep“	<ul style="list-style-type: none"><li>Programmering blev aktiveret</li><li>Tallennetun käyttölaitteen poistaminen blev påbegyndt.</li><li>Hukommelse blev slettet</li><li>"CLOSE"-garageport-tasten blev aktiveret.</li><li>Garageporten er åben (mindst en). Gentages så længe en port er åben.</li></ul>
To korte „beep“	Programmering af garageportautomatik lykkedes.
Tre korte „beep“	Garageport åbner netop nu.
Ett langt „beep“	